

## SÚD PRE VEREJNÚ SLUŽBU

**Žaloba podaná 17. júna 2014 – ZZ/Parlament**

**(Vec F-54/14)**

(2014/C 388/33)

*Jazyk konania: francúzština*

### Účastníci konania

*Žalobca:* ZZ (v zastúpení: André Bernard, advokát)

*Žalovaný:* Európsky parlament

### Predmet a opis sporu

Zrušenie rozhodnutia vymenovať žalobcu na miesto právneho poradcu Európskeho parlamentu

### Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie o vymenovaní inej osoby na miesto právneho poradcu,
- prípadné stanovenie *ex aequo et bono* náhrady škody pre žalobcu, ktorá mu vznikla v dôsledku mnohých rôznych konštatovaných pochybení služieb,
- zaviazat' Európsky parlament na náhradu trov konania.

---

**Žaloba podaná 22. júla 2014 – ZZ a ZZ/Komisia**

**(Vec F-70/14)**

(2014/C 388/34)

*Jazyk konania: francúzština*

### Účastníci konania

*Žalobcovia:* ZZ a ZZ (v zastúpení: D. de Abreu Caldas, M. de Abreu Caldas a J.-N. Louis, advokáti)

*Žalovaná:* Európska komisia

### Predmet a opis sporu

Zrušenie rozhodnutí týkajúcich sa prevodu práv na dôchodok žalobcov v dôchodkovom systéme Únie, ktoré uplatňujú nové všeobecné vykonávacie ustanovenia (VVU) článku 11 ods. 2 prílohy VIII služobného poriadku z 3. marca 2011, a subsidiárne zaviazanie Komisie na náhradu škody, ktorá vznikla žalobcom v dôsledku neprimerane dlhého vybavovania ich žiadostí na prevod práv

### Návrhy žalobcov

- zrušiť rozhodnutia o výpočte ich odpracovaných rokov pre práva na dôchodok, ktoré nadobudli pred nástupom do služobného pomeru na Komisii,

- subsidiárne zaviazať Komisiu na náhradu škody, ktorá vznikla žalobcom z dôvodu pochybení, ku ktorým došlo v rámci neprimerane dlhého vybavovania ich žiadostí na prevod práv na dôchodok,
- zaviazať Komisiu na náhradu trov konania.

---

**Žaloba podaná 22. júla 2014 – ZZ/Európska služba pre vonkajšiu činnosť (ESVČ)**

(Vec F-71/14)

(2014/C 388/35)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: ZZ (v zastúpení: L. F. de Castro a J.-L. Gillain, avocats)

Žalovaná: Európska služba pre vonkajšiu činnosť (ESVČ)

**Predmet a opis sporu**

Zrušenie rozhodnutia už neposkytnúť príspevok na životné podmienky (PŽP), doplnkový príplatok (DP) vzhľadom na životné podmienky v mieste výkonu práce žalobkyne a denný príspevok a preplatiť 49 dní nevyčerpanej dovolenky za kalendárny rok 2012, ako aj návrh na náhradu škody, ktorá vznikla v dôsledku neposkytnutia pomoci a opustenia po pracovnom úraze žalobkyne

**Návrhy žalobkyne**

- uhradiť DP a PŽP za obdobie od 1. mája 2012 do 31. októbra 2013, alebo aspoň uhradiť denný príspevok za rovnaké obdobie,
- preplatiť 49 dní nevyčerpanej dovolenky za kalendárny rok 2012,
- obnoviť zmluvu alebo uzatvoriť novú zmluvu na dobu neurčitú, alebo namiesto novej zmluvy na dobu určitú alebo náhrady škody, ktorá sa viaže k úrazu, potvrdiť, že v prípade neexistencie úrazu by bola medzi žalobkyňou a žalovanou uzatvorená nová zmluva,
- nahradiť škodu, ktorá vznikla žalobkyňi v dôsledku úrazu: i) 10 000 eur, pokiaľ ide o neposkytnutie zdravotnej, administratívnej a finančnej pomoci v Jordánsku a Bruseli, ii) sumu rovnajúcu sa všetkým platom, príspevkom a výhodám, ktoré žalobkyňa nepoberala a stratila, a zdravotným a iným nákladom vynaloženým z dôvodu úrazu, ktorá je predbežne určená na 50 000 eur, pričom zodpovednosť za daný úraz pripadá Organizácii spojených národov a ESVČ; ESVČ musí poskytnúť pomoc a financovať spor, za ktorý nesie zodpovednosť OSN a všetci účastníci tejto organizácie, iii) predbežnú sumu vo výške 50 000 eur z dôvodu zneužitia zmlúv na dobu určitú, ktoré zakaždým obsahovali ustanovenia o skúšobnej dobe, najmä tá posledná a jej neobnovenie.

---

**Žaloba podaná 23. júla 2014 – ZZ/Komisia**

(Vec F-72/14)

(2014/C 388/36)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: ZZ (v zastúpení: L. Ortiz Blanco a A. Givaja Sanz, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia